

Sunday, October 26, 2025

O GOD,
BE MERCIFUL TO
ME A SINNER.

LUKE 18:13

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

©LPI



Saint Clement
CATHOLIC CHURCH
1104 N. Alexander Street
Plant City, FL 33563

30 Domingo del Tiempo Ordinario

*"Oh Dios, ten compasión de mi,
Que soy pecador"*

Lucas 18, 13

www.stclementpc.org / info@stclementpc.org

PARISH INFORMATION
Información de la Parroquia:



Phone: 813-752-8251
Fax: 813-759-2721



1104 N. Alexander St.
Plant City, FL 33563



Mon.-Thu./Lun.-Jue.
8:00am-3:00pm
Friday/Viernes: 8am-2pm



info@stclementpc.org



www.stclementpc.org

MASS SCHEDULE
Horarios de Misas

Weekday/Entre semana
Mon-Fri./Lun.-Vie. 8:00am
Miércoles 6:30pm

Weekend/Fin de semana
Saturday/Sábado
4pm English & 6pm Español

Sunday / Domingo
9am y 1pm Español
7am & 11am English

Confessions/Confesiones
Tuesday 5:00-6:30pm

Exposition/Exposición
Wednesdays / Miércoles
8:30-12:30pm

New to the parish?

*Welcome to
your new home!*

Please stop by the parish office
and fill out a Registration Form to
be a member of St. Clement.

¿Nuevo en la Parroquia?

*¡Bienvenido
a su nueva casa!*

Favor de pasar por la oficina
parroquial para registrarse y
hacerse miembro de la
comunidad de San Clemente.

For emergencies after hours, please call the parish office and press 8 for our answering service
Para emergencias después de horarios de oficina, llame a la oficina y presione el numero 8

02 PRAYER & WORSHIP

Mass Intentions

Intenciones de las Misas

This Weekend/Este fin de semana

Saturday, October 25

4:00pm +Mary Anne Guice

6:00pm +Ignacio Chavez

Sunday, October 26

7:00am +Joseph Niekro

9:00am Bertha Salazar Avila

11:00am Dien Kim Strickland &
Robert and Angela Smith

1:00pm Feligreses, Vivos y Difuntos

Coming week / Esta semana

Monday, October 27

8:00am +Doris Ann Mallare,
+Loretto Angel and
Angel Family

Tuesday, October 28

8:00am Unborn Children

Wednesday, October 29

8:00am +Carol Sluga

6:30pm Almas de Purgatorio

Thursday, October 30

8:00am +Joann & +Chuck Mobley

Friday, October 31

8:00am David J. Orrego Corzo

Saturday, November 1

4:00pm Ann Sluga
Living & Deceased Parishioners

6:00pm Familia Martinez Nolasco

Sunday, November 2

7:00am +Matthew & +Elizabeth John

9:00am +Maria Gloria Resendiz,
+Gilberto Resendez, &
+Justo Reynoso

11:00am +Charles & +Frances Miller

1:00pm +Manuel Flores Rangel

MESSAGE FROM DEACON NEIL

SAINTS!

All Saints Day is Saturday, November 1st. This is the day that the Church sets aside to commemorate those individuals and groups that have made a significant contribution to the life and holiness of the Church. The Church wants us to remember what they taught us about Jesus by their words and/or actions. Through the process of canonization (Servant of God - Venerable - Blessed - Saint upon recognition of one or two miracles), the Church officially declares them saints. The miracle requirement may be waived upon martyrdom.

The Feast of All Saints began in the 4th century as the Feast of All Martyrs. In the year 610 the Roman Pantheon was dedicated as "S. Maria ad Martyres" which is generally accepted as the origin of the "Feast of All Saints". St. Clement of Rome, pope and martyr (100 A.D.), feast day is November 23. Read more about our patron saint, St. Clement, on our website. <https://www.stclementpc.org/st-clement-of-rome>

Those who will receive the sacrament of Confirmation at next year's Easter Vigil must select a patron saint whose name they will take as their patron. They will seek to emulate that saint or a certain character of that saint as they live their sacramental lives. Matthew Kelly says, "The saints are great teachers, primarily because they teach with their actions as much as with their words. Their lives raise questions about our lives, and when we ponder those questions, amazing possibilities begin to unfold within and around us."

Last Sunday, October 19, Pope Leo XIV canonized seven new saints. One of the new saints, St. Bartolo Longo, was once a satanic priest. When he quit his affiliation with the satanic cult and returned to the Catholic Church, he repaired a run down church and began to organize festivals in honor of Our Lady of the Rosary. When he received a painting of Our Lady of the Rosary miracles began being reported at the shrine he founded. He was later beatified by Pope St. John Paul II in 1980 who called him the "Apostle of the Rosary". Yes, brothers and sisters, it's true: "Every Saint has a past and every sinner has a future".

Next Friday, we will celebrate the Feast of All Saints at a bi-lingual 6 PM Mass. Look around at Mass and you may see some "saints" attending Mass. That's because right after Mass is our annual "Trunk-or-Treat" party in the parking lot and the kids are dressing up as saints. There will be a contest for the best saint costume. Come and join in on the sacred and the fun.

Brothers and Sisters, saints in progress, ponder the saints, emulate their actions and teach others about Jesus.

Deacon Neil



Gospel Meditation Encourage Deeper Understanding of Scripture

Every now and then readers of these reflections write letters in which they object to something. Years ago, this Gospel of Luke 18 prompted such an email. A man wrote to me: "I find it deeply offensive that you suggest we are still sinners once we are God's sons and daughters." His objection stirred in me a profound awareness of the paradox at the heart of our faith. Are we sinners or beloved children of God?

In this Gospel (Luke 18:9-14), a tax collector appears as one who has missed the mark. His sins have isolated him. His breast-beating is not an act of self-flagellation for pride's sake but a heartfelt admission of his failure and unworthiness. Remarkably, Jesus honors the candid humility of the parable's penitent. Why? Because we are always in need of mercy, always. But even more, perhaps because on the cross, Jesus will fully embrace a similar place of humiliation and rejection. He will enter into the most shameful, offensive place of the sinner so that we might "go home justified."

There is a sacred tension in admitting that we are sinners and yet have profound hope. We are beloved sons and daughters of God, growing precisely through our honest acceptance of failure. When we cry, "Have mercy on us," during Mass or when we repeat the "Jesus Prayer" in quiet moments, or in the confessional, we embrace our imperfections as fertile ground for divine grace. In doing so, we follow Christ's example — finding true exaltation in the humble acknowledgment of our human frailty.

— Father John Muir

Fulfilling the Mission: Putting Jesus First

Offertory / Ofrenda: October 19, 2025

Envelopes & Checks/Sobres y Cheques	7,229
Cash/Efectivo	6,553
E-Tithe /Online Giving.....	2,018
Children/Youth Offertory/Ofrenda Niños	1,533
Total	17,333
Last year / Año pasado	19,054

Monthly Collections/Colectas Mensuales

Outreach Ministry/Ministerio de Alcance ...	10
Capital Expenditures/Gastos Capitales	44
Renovation/Fondo de Renovaciones	1,397
Utilities Fund/Fondo de Utilidades.....	69
Total	1,520
Last year /Año pasado	1,055

Special Collections/Colectas Especiales

2%.....	20
World Mission.....	6,123



DIOCESE OF ST. PETERSBURG
**CATHOLIC
MINISTRY**
Appeal

*Campaña para los
Ministerios Católicos*

2025 Goal / Meta

\$149,693.00

Pledged / Promesa

\$101,996.03

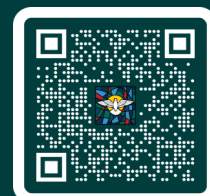
Total Paid /

Total Pagado

\$94,671.83

Balance

\$55,021.17



Eng. Masses	Attendance	Misas en Español	Asistencia
Sat. 4:00pm	204	Sab. 6:00pm	320
Sun. 7:00am	193	Dom. 9:00am	763
Sun. 11:00am	318	Dom. 1:00pm	200
Total	715	Total	1,283

WHY DO WE DO THAT? - CATHOLIC LIFE EXPLAINED

Question:
Why do we kneel at Mass?

Answer:

Since the beginnings of the Church, kneeling has been a key posture of prayer. We see Sts. Peter and Paul in the Acts of the Apostles kneeling in prayer. Early in the 4th century, the Council of Nicea prohibited kneeling on Sundays and special feasts. Kneeling began more as a posture of penance for our sins, but in the history of the Church, it has become more a posture of reverence and solemn prayer.

You will notice that the times we kneel at Mass are tied to the consecration of the holy Eucharist. We kneel in both anticipation of what will occur and then in awe of what has taken place: Jesus Christ becomes truly present to us under the guise of bread and wine. The profoundness of this event has over time led the Church to mandate in the current General Instruction of the Roman Missal that kneeling is the only posture allowed during this time. The sheer awesomeness of the holy Eucharist leads us to fall to our knees in wonder and thanksgiving.



04 PRAYER & WORSHIP

Readings for the Week

Sunday	30th Sunday in Ordinary Time Sirach 35:12-14, 16-18/Psalm 34:2-3, 17-18, 19, 23 (7a)/2 Timothy 4:6-8, 16-18/Luke 18:9-14
Monday	Romans 8:12-17/Psalm 68:2 and 4, 6-7ab, 20-21/Luke 13:10-17
Tuesday	Saints Simon and Jude, Apostles Ephesians 2:19-22/Psalm 19:2-3, 4-5/Luke 6:12-16
Wed.	Romans 8:26-30/Psalm 13:4-5, 6/Luke 13:22-30
Thursday	Romans 8:31b-39/Psalm 109:21-22, 26-27, 30-31/Luke 13:31-35
Friday	All Hallow's Eve Romans 9:1-5/Psalm 147:12-13, 14-15, 19-20/Luke 14:1-6
Saturday	All Saints Revelations 7:2-4, 9-14/Psalm 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6/1 John 3:1-3/Matthew 5:1-12a
Next Sunday	The Commemoration of All the Faithful Departed (All Souls' Day) Wisdom 3:1-9/Psalm 23:1-3a, 3b-4, 5, 6/Romans 5:5-11 or Romans 6:3-9/John 6:37-40

Prayer Requests / Reza por...

Pray the Rosary daily, for Vocations to the Priesthood, Military personnel and for the Sick of our Parish, especially:

Reza el Rosario diariamente, por Vocaciones al Sacerdocio, Personal Militar, y por los enfermos de nuestra parroquia especialmente por:

Maria Camargo, Denise Peeks, Christopher Braglin, Courtney McClernan, Donna Pequignot, Ernie Hydes, Parker Benitez, Mary Anne Guice, Brandi Morais, Mary Rinaldi, Margaret Beaumont, Olivia Perez, Lisa Potter, Gracie O'Brien, Joseph Maine, Cindy Card, Alisha Reynolds, Martha Reynolds, Fred Franceschini, Jane McMurray, Mia Padilla, Michael Lespsi, Gavin Griggs, Concepcion Zarate, Louise Smith, Pedro Martinez, Sharon Shelby, Ken Goldbach, Gladys Huyke, Jennifer Green, Mayela Albright, Dottie, Luke Futch, John Reynolds, Kathy Beaumont, Mary Avalos, Connie Tomlinson, Tom Carroll, Rob & Allie Sigi, Autumn Tilson, Linda Walden, Judy Smith, Dana Den, Burnett Family, Griffin Dean, Debbie Draper, Kathy Carotenuto, Katie Ryan, Wanda Herrmann, Mike Walden, Betty Lepsis, Holly Cook, and Oreal Brown.

Repose of the Soul / Reposo del Alma

May the souls of the faithful departed through the mercy of God rest in peace, specially:

+Judith Cruz Morales

To add a name to the prayer list or to add your name to the prayer chain, email:

Para agregar un nombre a la lista de oraciones o para poner su correo electrónico a la cadena de oración, mande un correo a:

PTOBYZ1@gmail.com

Questions of the Week

Reflect and respond to the scripture



First Reading:

Sirach teaches us that God cares deeply about our desire for justice. Can you think of a time when you fought against an unjust situation? (Sirach 35:20)

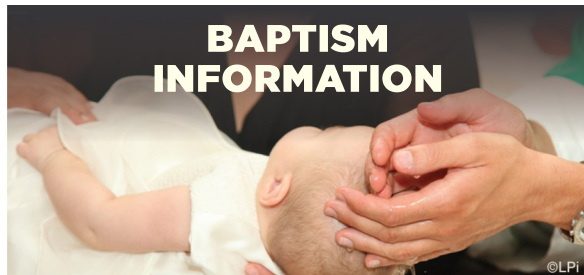
Second Reading:

As Paul nears the end of his life, he shares with Timothy how he fought hard for the faith, ever grateful for the Lord's support. As you look back on your life, can you see where God has been present? (2 Timothy 4:18)

Gospel:

Jesus teaches the crowds about the importance of humility. Does humility come to you naturally or do you have to work at it? (Luke 18:14)

BAPTISM INFORMATION



Congratulations on taking the first step to having your child baptized!

This information only applies to children under the age of 6 years old.

Please note registrations are accepted
TUESDAY-THURSDAY
9AM-1PM.

Required Documents:

- Birth certificate for the child

WE ASK THAT YOU ARE REGISTERED A MONTH PRIOR TO THE DATE YOU'D LIKE TO BAPTIZE.

Baptism Class Dates - 7pm

(2nd Friday of the month)

November 7, December 5

Baptism Dates - 9am

(3rd Saturday of the month)

November 15, December 20

If you wish to attend the Baptism Class ONLY, please call the parish office and speak with Ines at 813-752-8251 ext. 303.

More info. Email: coordinator@stclementpc.org



Rosary to honor our Blessed Mother

We are all Mary's children. The most beautiful way to show our love for our Mother Mary is by praying the rosary daily. When we pray the rosary, meditating on the mysteries, we are praising and adoring God through Mary. The month of October is the "Month of the Rosary". We, here in our parish, celebrate the Rosary. On the **26th of October 2:15pm**, we will again have a special Rosary in the Church after Mass, Rosary, and procession. Benediction following the procession. Come and receive the special blessings Mother Mary and Her Son have reserved just for you, by participating in this event! This event will be bilingual in order to accommodate everyone.



WE KINDLY ASK THAT YOU JOIN US FOR A BILINGUAL MASS TO CELEBRATE

ALL SAINTS' DAY



FRIDAY, OCTOBER 31ST AT 6PM

We encourage children to dress in Saints' costumes. There will be prizes for best costume.

Mass will be followed by Trunk-or-Treat



ALTAR SERVER TRAINING

Our parish is looking for new altar servers to serve at all of our Masses. If you are **10 years old** and have received your **First Communion**, we invite you to join the Altar Servers Ministry.

Training Session Dates:

November 2, 3, 4, 9, and 11 from 7pm-8:30pm in the Church. The 2 dates that fall on Sundays trainings will be from 3 to 4:30 pm.

To register, please contact:

Deacon Neil Legner 312-622-3977 - Masses in English
Banesa Perez 813-704-8067 - Masses in Spanish

2025, is the year of the Jubilee. Our beloved late Pope Francis had announced this year as "Pilgrims of Hope." when he opened the Jubilee doors at the Vatican.

Since few of us have the privilege of travelling to Rome to pass through the doors of the Vatican and receive indulgences, our wonderful Bishop Parkes has designated (opened) 7 Churches in our diocese with 7 holy doors. We, in our church, are planning a visit to at least 3 of these churches on the 15th of November. However, to obtain the indulgence, through this process, we need to take an evening retreat to prepare and learn what the Jubilee Year really is.

Therefore, on the 9th of November evening 6:30pm we will hold a one evening retreat which will be bilingual. On the 14th, only the pilgrims will have the opportunity to go to confessions, (obligatory to receive the indulgences) and on the 15th, at 8:00 a.m. we will leave from our parish church.

If you are interested in joining us, please give your name and phone numbers to the registration group after weekend Masses of October 26th and November 2nd.

The last date to register is November 1st and 2nd. The price for this very valuable experience is \$30.00 per person. At noon, drinks and sandwiches will be provided.

For more information, please call Ana Rodriguez (813)704-3098





Congratulations to the newest member of our Church who was baptized
Saturday, October 18th.

Noah Antonio Scorpo

Felicitaciones a nuestros nuevos miembros de
nuestra Iglesia que fueron bautizados el
Sábado, 18 de Octubre.



Congratulations to
Karla G. Morales-Hernandez

and her family for the celebration of her
Sweet 15 on
Saturday, October 18th, 2025

May God bless you and be with you all the days of
your life.

Felicitaciones a
Karla G. Morales-Hernandez

y a sus familiares por la celebración de sus 15 años
el Sábado, 18 de Octubre del 2025.

Que Dios la colme de bendiciones y la
acompañe todos los días de su vida.



Congratulations to
Nicholas Stare & Elizabeth Percival

Ramiro Cantu & Laura Contreras

who celebrated the Sacrament of
Marriage on Friday, October 17th &
Saturday, October 18th.

May God bless you with more years of love, joy and
happiness.

Felicitaciones a
Nicholas Stare & Elizabeth Percival

Ramiro Cantu & Laura Contreras

quienes celebraron el sacramento del Matrimonio
el Viernes, 17 de Octubre y Sabado, 18 de Octubre.

Que Dios los bendiga con mucho años mas de
amor, alegría y felicidad.



MENSAJE DEL DIACONO NEIL

¡SANTOS!

El Día de Todos los Santos es el sábado 1 de noviembre. Este es el día que la Iglesia reserva para conmemorar a aquellos individuos y grupos que han hecho una contribución significativa a la vida y santidad de la Iglesia. La Iglesia quiere que recordemos lo que nos enseñaron sobre Jesús con sus palabras y/o acciones. A través del proceso de canonización (Siervo de Dios - Venerable - Bendito - Santo tras el reconocimiento de uno o dos milagros), la Iglesia los declara oficialmente santos. El requisito del milagro puede ser agitado en el martirio.

La Fiesta de Todos los Santos comenzó en el siglo IV como la Fiesta de Todos los Mártires. En el año 610 el Panteón Romano fue dedicado como "S. Maria ad Martyres", que generalmente se acepta como el origen de la "Fiesta de Todos los Santos". San Clemente de Roma, papa y mártir (100 d.C.), el día de la fiesta es el 23 de noviembre. Lea más sobre nuestro santo patrón, San Clemente, en nuestro sitio web.

<https://www.stclementpc.org/st-clement-of-rome>

Aquellos que recibirán el sacramento de la Confirmación en la Vigilia Pascual del próximo año deben seleccionar un santo patrón cuyo nombre tomarán como su patrón. Buscarán emular a ese santo o a cierto carácter de ese santo mientras viven sus vidas sacramentales. Matthew Kelly dice: "Los santos son grandes maestros, principalmente porque enseñan con sus acciones tanto como con sus palabras. Sus vidas plantean preguntas sobre nuestras vidas, y cuando reflexionamos sobre esas preguntas, comienzan a desarrollarse posibilidades asombrosas dentro y alrededor de nosotros".

El pasado domingo 19 de octubre, el Papa León XIV canonizó a siete nuevos santos. Uno de los nuevos santos, San Bartolo Longo, fue una vez un sacerdote satánico. Cuando dejó su afiliación con el culto satánico y regresó a la Iglesia Católica, reparó una iglesia en ruinas y comenzó a organizar festivales en honor a Nuestra Señora del Rosario. Cuando recibió una pintura de Nuestra Señora del Rosario, comenzaron a reportarse milagros en el santuario que fundó. Más tarde fue beatificado por el Papa San Juan Pablo II en 1980, quien lo llamó el "Apóstol del Rosario". Sí, hermanos y hermanas, es verdad: "Todo santo tiene un pasado y todo pecador tiene un futuro".

El próximo viernes, celebraremos la Fiesta de Todos los Santos en una misa bilingüe a las 6 p.m. Mire a su alrededor en la Misa y puede ver algunos "santos" asistiendo a Misa. Eso es porque justo después de la misa es nuestra fiesta anual "Trunk-or-Treat" en el estacionamiento y los niños se disfrazan de santos. Habrá un concurso para el mejor disfraz de santo. Ven y únete a lo sagrado y a la diversión.

Hermanos y hermanas, santos en progreso, mediten sobre los santos, emulen sus acciones y enseñen a otros acerca de Jesús.

Diácono Neil

Lecturas de la Semana

Domingo	30º Domingo del Tiempo Ordinario Eclesiástico 35, 12-14, 16-18/Salmos 33, 2-3. 17-18. 19. 23 (7)/2 Tim 4, 6-8. 16-18/Lucas 18, 9-14
Lunes	Romanos 8, 12-17/Salmos 67, 2 y 4. 6-7. 20-21/Lucas 13, 10-17
Martes	San Simón y San Judas, Apóstoles Efesios 2, 19-22/Salmos 18, 2-3. 4-5/Lucas 6, 12-19
Miércoles	Romanos 8, 26-30/Salmos 12, 4-5. 6/Lucas 13, 22-30
Jueves	Romanos 8, 31-39/Salmos 108, 21-22. 26-27. 30-31/Lucas 13, 31-35
Viernes	Víspera de Todos los Santos (EEUU) Romanos 9, 1-5/Salmos 147, 12-13. 14-15. 19-20/Lucas 14, 1-6
Sábado	Día de Todos los Santos Apocalipsis 7, 2-4. 9-14/Salmos 23, 1-2. 3-4. 5-6/1 Juan 3, 1-3/Mt 5, 1-12
Próximo Domingo	Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos; Día de los Muertos; Fin del horario de verano Sabiduría 3, 1-9/Salmos 22, 1-3. 3-4. 5. 6/Romanos 5, 5-11 o Romanos 6, 3-9/Juan 6, 37-40



PREGUNTAS DE LA SEMANA

REFLEXIONAR Y RESPONDER



Primera Lectura:

El Eclesiástico nos enseña que a Dios le importan profundamente nuestro deseo de justicia. ¿Puedes pensar en un momento en el que hayas luchado contra una situación injusta?

Segunda Lectura:

A medida que Pablo se acerca al final de su vida, comparte con Timoteo cómo luchó arduamente por la fe, siempre agradecido por el apoyo del Señor. Al mirar hacia atrás en tu vida, ¿puedes ver dónde Dios ha estado presente?

Evangelio:

Jesús enseña a las multitudes sobre la importancia de la humildad. ¿La humildad te llega de forma natural o tienes que trabajar en ella?

08 ORACION Y ADORACION



En nombre de la comunidad
de San Clemente,

¡Bienvenidos!

¿Es nuevo a la parroquia o esta
interesado en ser un miembro
registrado de San Clemente?

Visítenos en línea:

www.stclementpc.org

**Pase por la oficina parroquial
Lunes-Jueves 8am-3pm/
Viernes 8-2pm**

¡Mantente informado!
Envía tu correo electrónico
por mensaje de texto:

STCLEMENTCHURCH a 22828



¡Felicitaciones por dar el
primer paso para bautizar
a su hijo!

**Esta información es solamente
para niños menores de 6 años.**

Documentos Requeridos:

- **Acta de Nacimiento del Niño(a)**

**Registraciones se aceptan
SOLAMENTE de
Martes a Jueves de 9am a 1pm.**

**Fechas de Clase Bautismal
- 7pm Stage Side del Salón Social**

(1er Viernes del Mes)

Noviembre 7, Diciembre 5

Fechas de Bautismos - 9am

(4to Sábado del Mes)

Noviembre 22, Diciembre 27

Si tiene alguna pregunta puede
llamar a Ines en la Oficina
Parroquial al (813)752-8251.

Si desea asistir **SOLAMENTE**
a la clase bautismal, llame para
registrarse para la clase.

MEDITACIÓN DEL EVANGÉLIO

**ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS
PROFUNDO DE LA ESCRITURA**

19 de Octubre del 2025

Ante Dios no podemos fingir ni
aparentar: Él nos conoce profundamente.
Por más cara de buenos que pongamos,
Él ve más allá: ve nuestro corazón.
Tampoco podemos decirle cuán buenos
somos, porque nos conoce y sabe
perfectamente nuestras acciones. Hoy,
Jesús nos cuenta otra parábola: la de dos
hombres que fueron al templo a orar.

Cada uno lo hace a su manera, y al escuchar el relato, nos damos cuenta
de que uno lo hace mejor que el otro. Pero lo más importante es que los
dos hablan con Dios. Con este ejemplo podemos aprender a orar y a
presentarnos ante Dios tal como somos. *"Efectivamente, el fariseo, a
pesar de las obras, perdió la justicia; el publicano, en cambio, se granjeó
la justicia por la humildad de sus palabras. Aunque, a decir verdad, la del
publicano no era propiamente humildad: de hecho, la humildad se da
cuando uno que es grande se humilla a sí mismo. La actitud del
publicano no fue humildad, sino verdad: sus palabras eran verdaderas,
pues él era un pecador"*- San Juan Crisóstomo (350-407), Homilía 2
sobre la Penitencia.

*"Pero, aunque somos pecadores, no debemos desalentarnos, porque el
Señor está con nosotros, quien nos ha dado todo y nos hará vencer tam-
bién este pequeño paso de hoy, con la gracia de la fuerza, de la valentía,
de la oración, de la vigilancia y de la alegría"* (Papa Francisco). En
conclusión: puede ser que en cada uno de nosotros vivan un fariseo y un
publicano. Ambos necesitan de Dios para ser liberados y perdonados.
Ante Dios, oremos con verdad y con sinceridad de corazón.

**El Señor no
está lejos de
nosotros.**

¡DEVOCIONES, EXPLICADAS! — CONÉCTATE CON LA TRADICIÓN Y CRECE EN TU FE

La Oración del Ángel de la Guarda

La Oración del Ángel de la Guarda, también
conocida como la Oración del Ángel de
Dios, invoca la protección del ángel de la
guarda. A menudo es una de las primeras
oraciones que se les enseña a los niños, y
consiste en dos coplas: " Ángel de Dios, que
eres mi custodio, pues la bondad divina me
ha encomendado a ti, ilumíname, dirígeme, guárdame. Amén.

Se desconoce la autoría exacta de esta oración. Los eruditos la
atribuyeron previamente a San Anselmo de Canterbury, aunque muchos
ahora creen que una versión compuesta por Reginald de Canterbury en
su "Vida de Malco" sirve como inspiración para la oración.

Los ángeles de la guarda se mencionan en las Escrituras en el Libro de
Daniel (Dan. 12:1), el Evangelio de Mateo (Mateo 18:10) y los Salmos (91:10
-13). "Desde su comienzo hasta la muerte, la vida humana está rodeada
de su cuidado vigilante e intercesión", dice el Catecismo de la Iglesia
Católica (CIC 336).

DOS COPLAS INVOCANDO

**LA ORACIÓN
DEL ÁNGEL
DE LA
GUARDA**





Rosario en honor a nuestra Santísima Madre

*Todos somos hijos de María. La manera más hermosa de demostrar nuestro amor por nuestra Madre María es rezando el rosario a diario. Al rezar el rosario, meditando los misterios, alabamos y adoramos a Dios por medio de María. Octubre es el "Mes del Rosario". Aquí en nuestra parroquia, celebramos el Rosario. El **26 de octubre, a las 2:15pm**, tendremos un Rosario especial en la iglesia después de la misa, el rosario y la procesión. La bendición se dará después de la procesión. ¡Ven y recibe las bendiciones especiales que la Madre María y su Hijo tienen reservadas para ti participando en este evento! Este evento será bilingüe para todos.*

LES PEDIMOS AMABLEMENTE QUE SE UNA A NOSOTROS PARA UNA MISA BILINGÜE PARA CELEBRAR

DÍA DE TODOS LOS SANTOS



VIERNES, 31 DE OCTUBRE A LAS 6PM

Animamos a los niños a disfrazarse de Santos. Tendremos premios para los mejores disfraces.

La Misa será seguida por el Trunk-or-Treat



ENTRENAMIENTO DE MONAGUILLOS

Nuestra parroquia está buscando nuevos monaguillos para servir en todas nuestras Misas. Si tienes 10 años y has recibido tu Primera Comunión, te invitamos a unirse al Ministerio de Monaguillos.

Fechas de Sesiones de Entrenamiento:

Noviembre 2, 3, 4, 9 y 11 de 7pm-8:30pm en la Iglesia. Las 2 fechas que caen en Domingo el horario es de 3 a 4:30pm.

Para registrarse, favor de comunicarse con:

Banesa Pérez 813-704-8067 - Misas en Español

2025 es el año del Jubileo. Nuestro amado difunto Papa Francisco había anunciado este año como "Peregrinos de la esperanza" cuando abrió las puertas del Jubileo en el Vaticano.

Dado que pocos de nosotros tenemos el privilegio de viajar a Roma para pasar por las puertas del Vaticano y recibir indulgencias, nuestro maravilloso Obispo Parkes ha designado (abierto) 7 Iglesias en nuestra diócesis con 7 puertas santas.

Nosotros, en nuestra iglesia, estamos planeando una visita a al menos 3 de estas Iglesias el 15 de noviembre. Sin embargo, para obtener la indulgencia, a través de este proceso, necesitamos tomar un retiro nocturno para prepararnos y aprender qué es realmente el Año Jubilar.

Por lo tanto, el 9 de noviembre por la tarde a las 6:30pm. realizaremos un retiro de una noche que será bilingüe. El día 14, solo los peregrinos tendrán la oportunidad de confesarse, (obligatorio para recibir las indulgencias) y el día 15, a las 8:00 a.m. saldremos de nuestra iglesia parroquial.

Si está interesado en unirse a nosotros, proporcione su nombre y números de teléfono al grupo de registro después de las misas de fin de semana del 26 de octubre y el 2 de noviembre.

El precio de esta experiencia tan valiosa es de \$30.00 por persona. Al mediodía, se proporcionarán bebidas y sándwiches. Para obtener más información, llame a Ana Rodríguez (813) 704-3098



Our 5 Habits & 3 Companion Components / 5 Hábitos y 3 Componentes Compañeros

HABIT: Pray/Oración
Deacon Neil Legner



One Church - One Message

Una Iglesia - Un Mensaje
Fr. Felipe, Fr. Vijay, Deacon Neil,
Deacon Michael

Worship Team/Equipo de Liturgia

- **Altar Linen Care/Cuidado de los linos**
Erika Arriaga..... 813-704-8638
- **Altar Servers/Monaguillos**
Dcn. Neil Legner 312-622-3977
Jeff Ress 813-752-8251
Banesa Perez 813-704-8067
- **Art & Environment**
Mary Ann Fontaine...813-717-3294
- **Extraordinary Ministers of Communion**
/Ministros Extraordinarios de la Comunión
Bill Parolini (Eng.).....813-986-2059
Maria Chavez (Sp.) 813-478-1752
- **Music Ministry/Ministerio de Música**
.....
- **Readers/Lectores**
Nicole Villa (Eng.)... 813-763-3840
Erika Arriaga (Sp.).. 813-704-8638
- **Sacristan/Sacristán:**
(Eng.) Deanna Akins ..727-364-3020
(Sp.) Raul Angeles.....813-900-4433
- **Church Crafters**
Cathy Distrito.....305-216-2806
- **Ushers/Ujieres**
Maria Church.....863-660-4279

HABIT: Study/Estudio
Cathy Rosales



- **Adult Formation/OCIA/**
Formación de Adultos/RICA
Cathy Rosales.. 813-752-8251 x304
- **St. Patrick Bible Study**
Pat Mallory813-966-5509

HABIT: Serve/Servicio
Chuck Luke



Outreach Ministry/Ministerios de

- **Alcance**
My Brother's Keeper Food Pantry & Thrift Shop
Almacén de Comida y Tienda de Segunda Mano
Pat Haggard..... 813-767-4105
- **Parking Ministry/Min. de Estacionamiento**
Chuck Luke..... 813-943-5232

HABIT: Community/
Comunidad
Carol Rodriguez



- **Communication/Comunicaciones**
Carol Rodriguez..... 813-727-5214
- **Good Shepherd Neighborhoods/**
Vecindarios del Buen Pastor
Theresa Cole, RN.....219-808-4678
- **Prayer Chain/Cadena de Oración**
Paula Hurlock.....407-413-1453
- **Rosary Prayer Group**
Lisa Potter.....813-777-6313
- **Bereavement Support**
Lisa Potter..... 813-777-6313
- **Respect Life/Respeto a la Vida**
Joan Carter..... 813-752-0878

HABIT: Evangelization/
Evangelización
Ines Crispin 813-359-3366



- **Bajo el Manto de la Peregrina**
Maria Olga Baltazar...863-709-3407
- **Dialogo Matrimonial (MDS)**
Israel y Perla Gonzalez.....359-7630
- **Movimiento Juan XXIII**
Mario Perez 813-704-1127
- **Knights of Columbus/Caballeros de Colón**
Tom Galligan.....301-904-1734
- **St. Clement Catholic Women**
Judy Stewart.....
- **Grupo de Oración 'Cristo Vive'**
Jose Cabral.....813-785-9845
- **Preciosa Sangre**
Israel Contreras.....813-928-1450
- **Llama de Amor del Inmaculado Cor**
Ana Rodriguez 813-704-3098

Clergy

Father Felipe Gonzalez, Pastor
frfelipe@stclementpc.org
Father Vijay Polamarasetty,
Parochial Vicar
frvijay@stclementpc.org

Deacon Michael Hurst
dcnmike@stclementpc.org

Deacon Neil Legner
dcnneil@yahoo.com

Deacon Manuel Santiago
(Retired)

Parish Staff

Ana Monson
Parish Secretary -Ext. 301
amonson@stclementpc.org

Myriam Reyna
Director of Confirmation
& Youth Ministries -Ext. 308
mreyna@stclementpc.org
Monday, Wednesday & Friday

Carol Rodriguez
Comm. Ministry Coordinator /Hall Rental
crodriguez@stclementpc.org

Ray Rosado, Maintenance

Cathy Rosales
Director of Religious Education
- Ext. 304
cathy@stclementpc.org

Gary Runkles,
Business Manager -Ext. 307
grunkles@stclementpc.org

COMPANION COMPONENTS:
Administrative Services/
Servicios Administrativos
Gary Runkles

Facilities/Mantenimiento de Edificios

- **Levites**

Mary Ann Fontaine 813-717-3294

Fund Development/Desarrollo de Fondos

- **Strawberry Shortcake Ministry/**

Ministerio del Pastel de Fresa

Paul Hetrick 813-716-8351

Kevin McFaul 813-431-3216

- **Auction**

Carol Rodriguez ... 813-727-5214

Mary Ann Fontaine..813-717-3294

Life Foundations/
Fundaciones de Vida
Cathy Rosales

- **Youth Formation/First Communion**

Formación de Fe/Primera Comunión

Cathy Rosales 813-752-8251 x 304

- **Catechesis of the Good Shepherd/**

Catequesis del Buen Pastor

Susie Vandeventer.....813-505-1167

- **Youth Ministries and Confirmation/**

Ministerio de Jóvenes

Myriam Reyna 813-752-8251 x308

- **Gift Shoppe/Tienda de Regalos**

Mary Ann Fontaine... 813-717-3294

Karen Strickland 813-731-9332

Hours/Horarios:

Saturday/Sábado 5-6pm

Sunday/Domingo 12-1pm

- **Pastoral Council/Consejo Pastoral**

John Avender, Chair

..... pastoral@stclementpc.org

- **Finance Council/Consejo de Finanzas**

Karen Strickland, Chair

..... finance@stclementpc.org